

Korrespondenz aus Deutschland.

Wölchingen, im Oberen Wörlberg.

Werthe Volksblattleser im fernem Texas!

Ich muß Euch nun noch etwas Ber-
spätung, wieder etwas von der alten
Heimath berichten. Das Frühjahr
hat bei uns nun endlich seinen An-
genommen, aber immer sehr langsam,
wird es dieses Jahr warm werden.

Den ganzen März hatten wir fast
Schnee, bis in die letzten Tage. Wir
haben gegenwärtig wieder ziemlich kalte
wo es Nacht immer noch gefriert.
Heftiglich wird es bald wärmer wer-
den, denn die Wintersaat ist sehr
schwach geblieben. Roggen steht sehr
schön. Gegenwärtig wird nun Hafer
und Gerste gesät.

Am Sonntag vor Judica erhielt
ich eine Einladung, beizuwohnen, an
einer Confirmation Taubstummer
Kinder in Lauda. Es waren 5 Con-
firmanden 2 Knaben und 3 Mädchen
2 Mädchen von Karlsruhe 1 von Dur-
lach und die Knaben von Mosbach.
Es war wirklich ergreifend, diesen
Kindern zuzuhören, wo manches Auge
feucht wurde. Vor Lauda machten
wir einen kleinen Abstecher nach Mar-
lach, um den berühmten Marlsacher
Wein zu probieren, welcher wirklich
sehr gut war. Dann kehrten wir wie-
der zurück nach Lauda, wo von den
Kirchenmitgliedern ein Familienfest
abgehalten wurde, wo ich mich beeilen
mußte, den Zug nicht zu verpassen.
Der Tag wird mir unübergeßlich blei-
ben.

Correspondence from Germany

Wölchingen in the Upper district of
Boxberg

Dear Volksblatt readers in distant Texas!

I shall now report, after some delays,
on matters in the former home. Spring is
finally taking shape around here but it is
warming up very slowly this year. We had
some snow throughout March, up to the
last days. It is currently quite cold where it
still freezes during the night.

We are hoping that it will soon warm
up since the winter seeding has remained
weak; rye is standing nicely. Oats and
barley are now being sown.

I received an invitation, on the Sunday
before Judica, to attend the confirmation of
deaf-mute children in Lauda. There were 5
confirmands, 2 boys and 3 girls; 2 girls
from Karlsruhe and 1 from Durlach and
the boys from Mosbach. It was really very
stirring to listen to these children, with
many eyes turning moist. We went on a
short trip to Marlach out of Lauda to taste
the famous Marlach Wine, which was
really very good. We then returned to
Lauda where a family celebration was
organized by members of the church when
I had to hurry so that I wouldn't miss the
train. This day will remain unforgettable.

ben.

Unsere Handleitungen sind nun alle fertig, bis auf das Reservoir. Die Nachwehen kamen freilich hinterher.

In letzter Zeit wurde einmal in der Zeitung berichtet, der Zeppelin werde Anfang April hier durch ziehen. Aber es scheint ein Aprilscherz gewesen sein.

Der Handel bei tragenden jungen Kühen ist gut, 500 bis 600 Mark. Jährlinge 150 bis 200 Mark. Fette Schweine 48 Pfennig das Pfund lebend Gewicht. Butter 90 Pfennig das Pfund. Eier 6 Pfennig das Stück.

In unserem Kirchspiel Boxberg, Wölchlingen und Angelthurn, wurden am Sonntag Judica 20 Kinder konfirmirt, wo es bei vielen hoch her ging.

Bis Ihr meinen Bericht erhaltet, sind die Feiertage vorüber, wo Ihr bei gegenseitigen Besuch auch Eurer alten Heimath gedenket. Ja schön ist die alte Heimath, wenn auch in weiter Ferne.

Mit aufrichtigen Gruß von Euren
Badischen Leuten, A. Herm.

Our house plumbing is now completed except for the reservoir. Of course, the after-pains came later.

It has been reported occasionally in the papers, in recent times, that the Zeppelin would be moving through this area in early April. That however, appears to have been an April joke.

The trade in young, bearing, cows is good, 500 to 600 Marks – yearlings 150 to 200 Marks. Fat pigs, 48 pennies per pound live weight. Butter 90 pennies per pound. Eggs 6 pennies each. 20 children from our parish of Boxberg, Wölchlingen and Angelthurn were confirmed on Judica Sunday to be celebrated in spirited manner, by many.

The holidays will have passed by the time that my message arrives and, when you, while visiting each other, will have given thought to your old home. How precious the old home seems even if it is a far distance away.

With sincerest greetings from your
Baden Texan,

A. Herm.

Translated by John Buerfeind